

Επίσημη Εφημερίδα C 18

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

55ο έτος
21 Ιανουαρίου 2012

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 18/01

Γνώμη της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 2012, σχετικά με το τροποποιημένο σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων προερχόμενων από τον πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής Blayais που βρίσκεται στη Γαλλία

1

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 18/02

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6425 — Imperial Mobility/Lehnkering) ⁽¹⁾

2

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 18/03	Ισοτιμίες του ευρώ	3
2012/C 18/04	Γνωμοδότηση της Συμβουλευτικής Επιτροπής Συμπράξεων και Δεσποζουσών Θέσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίασή, της 5ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με σχέδιο απόφασης που αφορά την υπόθεση COMP/39.692 — Υπηρεσίες συντήρησης της IBM — Εισηγητής: Εσθονία	4
2012/C 18/05	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — COMP/39.692 — Υπηρεσίες συντήρησης της IBM	5
2012/C 18/06	Περίληψη απόφασης της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 54 της Συμφωνίας ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/39.692 — Υπηρεσίες συντήρησης της IBM) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 9245] (!).....	6
2012/C 18/07	Απόφαση της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2012, για τη σύσταση Ομάδας Αρχών στην Ευρωπαϊκή Ένωση που είναι αρμόδιες για την Υπεράκτια Εκμετάλλευση Πετρελαίου και Φυσικού Αερίου	8

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2012/C 18/08	Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 εδάφιο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα — Επιβολή υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας για τις τακτικές αεροπορικές γραμμές μεταξύ Lampedusa και Pantelleria και Τράπανι, Παλέρμο και Κατάνια (!)	11
2012/C 18/09	Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα — Πρόσκληση υποβολής προσφορών για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών σύμφωνα με τις υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας που ορίζονται στην προκήρυξη που δημοσιεύεται στην ΕΕ C 53 της 19ης Φεβρουαρίου 2011 (!)	12



I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιανουαρίου 2012

σχετικά με το τροποποιημένο σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων προερχόμενων από τον πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής Blayais που βρίσκεται στη Γαλλία

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2012/C 18/01)

Η κατωτέρω αξιολόγηση διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις της Συνθήκης Ευρατόμ, με την επιφύλαξη τυχόν πρόσθετων αξιολογήσεων που θα διενεργηθούν δυνάμει της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη Συνθήκη αυτή και το παράγωγο δίκαιο.

Στις 6 Σεπτεμβρίου 2011, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έλαβε από τη γαλλική κυβέρνηση, σύμφωνα με το άρθρο 37 της Συνθήκης Ευρατόμ, γενικά στοιχεία σχετικά με το τροποποιημένο σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων προερχόμενων από τον πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής Blayais.

Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία, μετά δε από διαβούλευση με την ομάδα εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή διατύπωσε την εξής γνώμη:

- 1) Οι αποστάσεις μεταξύ του σταθμού ηλεκτροπαραγωγής και των πλησιέστερων κρατών μελών είναι 226 km για την Ισπανία και 568 km για την Ιταλία.
- 2) Η προγραμματιζόμενη τροποποίηση στοχεύει στη χρησιμοποίηση συστοιχιών καυσίμου MOx σε δύο από τις τέσσερις μονάδες που ευρίσκονται στον τόπο του σταθμού (μονάδες 3 και 4).
- 3) Υπό συνθήκες κανονικής λειτουργίας, η προγραμματιζόμενη τροποποίηση δεν θα προκαλέσει σημαντική από πλευράς υγείας έκθεση του πληθυσμού άλλου κράτους μέλους.
- 4) Σε περίπτωση απρογραμματίστων εκλύσεων ραδιενεργών λυμάτων, ως επακόλουθο ατυχήματος του τύπου και μεγέθους που εξετάζεται στα γενικά στοιχεία, η προγραμματιζόμενη τροποποίηση είναι απίθανο να συνεπάγεται σημαντικές από πλευράς υγείας δόσεις τις οποίες θα προσλάβει ο πληθυσμός σε άλλο κράτος μέλος.

Εν κατακλείδι, η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η υλοποίηση του τροποποιημένου σχεδίου διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων οποιασδήποτε μορφής, προερχόμενων από τον πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής Blayais που βρίσκεται στη Γαλλία, τόσο υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας όσο και σε περίπτωση ατυχήματος του τύπου και μεγέθους που εξετάζεται στα γενικά στοιχεία, δεν είναι ικανή να προκαλέσει σημαντική από πλευράς υγείας ραδιενεργό μόλυνση των υδάτων, του εδάφους ή της ατμόσφαιρας άλλου κράτους μέλους.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 2012.

Για την Επιτροπή
Günther OETTINGER
Μέλος της Επιτροπής

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6425 — Imperial Mobility/Lehnkering)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 18/02)

Στις 22 Δεκεμβρίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα γερμανικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6425. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

20 Ιανουαρίου 2012

(2012/C 18/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	AUD	αυστραλιανό δολάριο
	1,2902		1,2379
JPY	ιαπωνικό γιεν	CAD	καναδικό δολάριο
	99,53		1,3076
DKK	δανική κορόνα	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
	7,4362		10,0145
GBP	λίρα στερλίνα	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο
	0,83390		1,6071
SEK	σουηδική κορόνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
	8,7804		1,6463
CHF	ελβετικό φράγκο	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν
	1,2077		1 463,46
ISK	ισλανδική κορόνα	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
			10,2858
NOK	νορβηγική κορόνα	CNY	κινεζικό γιουάν
	7,6600		8,1732
BGN	βουλγαρικό λεβ	HRK	κροατικό κούνα
	1,9558		7,5670
CZK	τσεχική κορόνα	IDR	ινδονησιακή ρουπία
	25,466		11 541,85
HUF	ουγγρικό φιορίνι	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ
	304,68		4,0016
LTL	λιθουανικό λίτας	PHP	πέσο Φιλιππινών
	3,4528		55,940
LVL	λεττονικό λατ	RUB	ρωσικό ρούβλι
	0,6990		40,4552
PLN	πολωνικό ζλότι	THB	ταιϊλανδικό μπατ
	4,3196		40,719
RON	ρουμανικό λέι	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
	4,3440		2,2804
TRY	τουρκική λίρα	MXN	μεξικανικό πέσο
	2,3640		17,1248
		INR	ινδική ρουπία
			64,8730

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Γνωμοδότηση της Συμβουλευτικής Επιτροπής Συμπράξεων και Δεσποζουσών Θέσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίασή της 5ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με σχέδιο απόφασης που αφορά την υπόθεση COMP/39.692 — Υπηρεσίες συντήρησης της IBM

Εισηγητής: Εσθονία

(2012/C 18/04)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή συμπεριίζεται την εκτίμηση της Επιτροπής στο σχέδιο αποφάσεως της όπως ανακοινώθηκε στη συμβουλευτική επιτροπή στις 21 Νοεμβρίου 2011 σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 54 της Συμφωνίας ΕΟΧ.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η διαδικασία μπορεί να περατωθεί με την έκδοση απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003.
3. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι οι δεσμεύσεις που ανέλαβε η IBM είναι κατάλληλες, αναγκαίες και ανάλογες.
4. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι, λαμβανομένων υπόψη των δεσμεύσεων που πρότεινε να αναλάβει η IBM, δεν υφίστανται πλέον λόγοι για τη λήψη μέτρων από την Επιτροπή, με την επιφύλαξη του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003.
5. Η συμβουλευτική επιτροπή συνιστά τη δημοσίευση της γνώμης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων ⁽¹⁾
COMP/39.692 — Υπηρεσίες συντήρησης της IBM
(2012/C 18/05)

- (1) Στις 23 Ιουλίου 2010, η Επιτροπή αποφάσισε να κινήσει διαδικασία κατά της International Business Machines Corporation («IBM») για εικαζόμενη κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης στην αγορά συντελεστών παραγωγής που είναι απαραίτητοι για τη συντήρηση υλισμικού και λογισμικού μεγάλων υπολογιστών της IBM.
- (2) Την 1η Αυγούστου 2011, η Επιτροπή εξέδωσε προκαταρκτική εκτίμηση βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 ⁽²⁾ και στις 2 Αυγούστου 2011 την κοινοποίησε στην IBM. Η προκαταρκτική αυτή εκτίμηση κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η IBM ενδέχεται να αρνήθηκε να παράσχει σε τρίτους συντηρητές πρόσβαση σε ορισμένους συντελεστές παραγωγής που είναι απαραίτητοι για τη συντήρηση υλισμικού και λογισμικού μεγάλων υπολογιστών της IBM, κατά παράβαση του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως του στοιχείου β), και του άρθρου 54 της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.
- (3) Στην 14 Σεπτεμβρίου 2011, η IBM υπέβαλε μια πρώτη πρόταση δεσμεύσεων για την αντιμετώπιση των ανησυχιών που διατύπωσε στην προκαταρκτική της εκτίμηση η Επιτροπή. Στις 20 Σεπτεμβρίου 2011, η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, δημοσίευσε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ανακοίνωση με περιλήψη της υπόθεσης, το βασικό περιεχόμενο των δεσμεύσεων και τις προτεινόμενες ενέργειες και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους επί των δεσμεύσεων που πρότεινε η IBM ⁽³⁾. Μετά την ανακοίνωση αυτή, η Επιτροπή έλαβε 7 παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη και ενημέρωσε την IBM σχετικά. Η IBM υπέβαλε αναθεωρημένο σύνολο δεσμεύσεων στις 24 Οκτωβρίου 2011.
- (4) Στην απόφαση που εξέδωσε η Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, καθιστά τις δεσμεύσεις που προσέφερε η IBM δεσμευτικές για την εν λόγω εταιρεία για συνολική περίοδο 5 ετών και καταλήγει στο συμπέρασμα ότι, δεδομένων των διορθωτικών μέτρων που προσφέρθηκαν, δεν συντρέχουν πλέον λόγοι να αναλάβει δράση η Επιτροπή, και ότι, ως εκ τούτου, η διαδικασία στην υπόθεση αυτή πρέπει να περατωθεί.
- (5) Δεν έλαβα οιοδήποτε αίτημα ή καταγγελία από κανένα από τα μέρη της διαδικασίας στην παρούσα υπόθεση ⁽⁴⁾. Κατά συνέπεια, θεωρώ ότι έχει γίνει σεβαστή η αποτελεσματική άσκηση των διαδικαστικών δικαιωμάτων όλων των συμμετεχόντων στην παρούσα υπόθεση.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2011.

Wouter WILS

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τα καθήκοντα του Συμβούλου Ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού — ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29 («Απόφαση 2011/695/ΕΕ»).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης, ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

⁽³⁾ Ανακοίνωση που δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου στην υπόθεση COMP/39.692 — IBM Υπηρεσίες Συντήρησης, ΕΕ C 275 της 20.9.2011, σ. 8.

⁽⁴⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, τα μέρη διαδικασιών τα οποία αναλαμβάνουν δεσμεύσεις βάσει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, δύνανται να απευθύνονται στον σύμβουλο ακροάσεων σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας, για να εξασφαλίσουν την αποτελεσματική άσκηση των διαδικαστικών τους δικαιωμάτων.

Περίληψη απόφασης της Επιτροπής

της 13ης Δεκεμβρίου 2011

σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 54 της Συμφωνίας ΕΟΧ

(Υπόθεση COMP/39.692 — Υπηρεσίες συντήρησης της IBM)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 9245]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 18/06)

Στις 13 Δεκεμβρίου 2011, η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ). Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου⁽¹⁾, η Επιτροπή δημοσιεύει το όνομα του ενδιαφερόμενου μέρους και το βασικό περιεχόμενο της απόφασης, λαμβάνοντας υπόψη το έννομο συμφέρον των επιχειρήσεων για τη διαφύλαξη των επιχειρηματικών τους απορρήτων. Μη εμπιστευτική εκδοχή της απόφασης διατίθεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=1_39692

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- (1) Η απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου απευθύνεται στην International Business Machines Corporation (IBM). Η απόφαση καθιστά υποχρεωτικές τις δεσμεύσεις που πρότεινε η IBM με στόχο να ανταποκριθεί στα προβλήματα ανταγωνισμού τα οποία προέκυψαν από έρευνα της Επιτροπής στην αγορά συντήρησης υλισμικού μεγάλων υπολογιστών και λογισμικών προϊόντων λειτουργικών συστημάτων της IBM.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΥΠΟΘΕΣΗΣ

2.1. Προκαταρκτικά προβλήματα ανταγωνισμού

- (2) Οι μεγάλοι υπολογιστές (mainframes) είναι ισχυροί υπολογιστές και χρησιμοποιούνται παγκοσμίως από μεγάλες εταιρείες και κρατικούς οργανισμούς για την αποθήκευση και επεξεργασία επιχειρηματικών πληροφοριών ζωτικής σημασίας. Χάρη στην υψηλή τους αξιοπιστία, τη διαθεσιμότητα και τη συντηρησιμότητά τους, οι μεγάλοι υπολογιστές χρησιμοποιούνται ευρέως για τη διεξαγωγή επιχειρηματικών διαδικασιών καίριας σημασίας. Προκειμένου να διασφαλίζεται η αδιάλειπτη λειτουργία, η ταχεία συντήρηση είναι επομένως απαραίτητη. Τόσο η IBM όσο και τρίτοι συντηρητές προσφέρουν υπηρεσίες συντήρησης μεγάλων υπολογιστών.
- (3) Την 1η Αυγούστου 2011, η Επιτροπή απηύθυνε προκαταρκτική εκτίμηση στην IBM όπου εξέφραζε ανησυχίες ότι η IBM ενδέχεται να καταχράστηκε τη δεσπόζουσα θέση της στην αγορά συντήρησης υλισμικού μεγάλων υπολογιστών και λογισμικών προϊόντων λειτουργικών συστημάτων της ίδιας.
- (4) Πιο συγκεκριμένα, σε προκαταρκτικό στάδιο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η IBM ενδέχεται να κατέχει δεσπόζουσα θέση στην αγορά των εισροών που απαιτούνται για την

παροχή υπηρεσιών συντήρησης μεγάλων υπολογιστών της IBM και ότι ενδέχεται να επέβαλε μη εύλογους όρους εφοδιασμού, όσον αφορά ορισμένες εισροές που είναι αναγκαίες για τη συντήρηση μεγάλων υπολογιστών της IBM, στους ανταγωνιστές της στην αγορά συντήρησης, με αποτέλεσμα αυτοί να περιέρχονται σε μειονεκτική θέση στον ανταγωνισμό. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εν λόγω πρακτικές ενδέχεται να συνιστούν έμμεση άρνηση εφοδιασμού προς τους ανταγωνιστικούς φορείς παροχής υπηρεσιών συντήρησης μεγάλων υπολογιστών κατά παράβαση του άρθρου 102 της ΣΛΕΕ.

- (5) Οι πρακτικές της IBM ενδέχεται να επηρεάζουν διάφορους τρίτους συντηρητές, ορισμένοι εκ των οποίων δραστηριοποιούνται σε διάφορα κράτη μέλη. Για τον λόγο αυτόν, το προκαταρκτικό συμπέρασμα της Επιτροπής ήταν ότι οι πρακτικές που προκαλούν ανησυχίες ενδέχεται να έχουν επιπτώσεις στη λειτουργία του ανταγωνισμού στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς.

2.2. Οι δεσμεύσεις

- (6) Στις 14 Σεπτεμβρίου 2011, η IBM, ανταποκρινόμενη στις ανησυχίες της Επιτροπής οι οποίες διατυπώνονταν στην προκαταρκτική εκτίμηση, υπέβαλε δεσμεύσεις στην Επιτροπή.
- (7) Στις 20 Σεπτεμβρίου 2011, σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ανακοίνωση με περίληψη της υπόθεσης και των δεσμεύσεων, καλώντας τους ενδιαφερομένους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις εν λόγω δεσμεύσεις εντός ενός μηνός από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης.
- (8) Εντός της προθεσμίας αυτής, η Επιτροπή έλαβε 7 παρατηρήσεις από ενδιαφερομένους. Η Επιτροπή ενημέρωσε την IBM σχετικά με τις εν λόγω παρατηρήσεις, και στις 24 Οκτωβρίου 2011, η IBM υπέβαλε τροποποιημένη πρόταση δεσμεύσεων (με ημερομηνία 21 Οκτωβρίου 2011).

⁽¹⁾ ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

- (9) Στις 5 Δεκεμβρίου 2011, ζητήθηκε η γνώμη της Συμβουλευτικής Επιτροπής Συμπράξεων και Δεσποζουσών Θέσεων, η οποία διατύπωσε θετική γνώμη. Την ίδια ημερομηνία, ο σύμβουλος ακροάσεων εξέδωσε την τελική του έκθεση.
- (10) Στις 13 Δεκεμβρίου 2011, η Επιτροπή κατέστησε τις αναθεωρημένες δεσμεύσεις της IBM υποχρεωτικές με απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003. Η IBM δεσμεύεται, για περίοδο πέντε ετών, να παρέχει άμεσα ανταλλακτικά και τεχνικές πληροφορίες καίριας σημασίας υπό όρους εμπορικά εύλογους και ισότιμους και να επιτρέπει στους ενδιαφερομένους να υλοποιούν τις δεσμεύσεις. Σε παράρτημα των δεσμεύσεων, η IBM κατέθεσε επίσης ορισμένες τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες όπου περιγράφεται λεπτομερώς πώς πρόκειται να εφαρμοστούν οι αναληφθείσες υποχρεώσεις. Οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση των εν λόγω τυποποιημένων συμβατικών ρητρών απαιτεί την πρότερη έγκριση της Επιτροπής.
- (11) Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι δεσμεύσεις στην τελική τους μορφή είναι επαρκείς και απαραίτητες για να αντιμετωπιστούν τα

προβλήματα ανταγωνισμού τα οποία διαπιστώθηκαν στην προκαταρκτική εκτίμηση, χωρίς να είναι υπερβολικές σε σχέση με τον επιδιωκόμενο στόχο. Δεδομένου ότι τα προβλήματα ανταγωνισμού προέκυψαν από το γεγονός ότι η IBM ενδέχεται να αρνήθηκε επαρκή πρόσβαση σε ορισμένες εισροές που είναι αναγκαίες για την παροχή υπηρεσιών συντήρησης μεγάλων υπολογιστών της IBM, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι αναθεωρημένες δεσμεύσεις είναι μη δυσανάλογες. Με τις δεσμεύσεις αντιμετωπίζονται τα εν λόγω προβλήματα εξασφαλίζοντας σε τρίτους συντηρητές, υπό όρους εμπορικά εύλογους και ισότιμους, ταχεία παροχή σχετικών ανταλλακτικών και τεχνικών πληροφοριών απαραίτητων για τη συντήρηση μεγάλων υπολογιστών της IBM από τρίτους συντηρητές.

3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

- (12) Υπό το πρίσμα των προτεινόμενων αναθεωρημένων δεσμεύσεων, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν υφίστανται πλέον λόγοι για ανάληψη δράσης από μέρος της και ότι η διαδικασία στην παρούσα υπόθεση πρέπει να περατωθεί, με την επιφύλαξη του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιανουαρίου 2012

για τη σύσταση Ομάδας Αρχών στην Ευρωπαϊκή Ένωση που είναι αρμόδιες για την Υπεράκτια Εκμετάλλευση Πετρελαίου και Φυσικού Αερίου

(2012/C 18/07)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 191 της Συνθήκης καθορίζονται οι στόχοι της διατήρησης, προστασίας και βελτίωσης της ποιότητας του περιβάλλοντος και δεσπίζεται η υποχρέωση να στηρίζονται όλες οι δράσεις της Ένωσης σε υψηλό επίπεδο προστασίας με βάση τις αρχές της προφύλαξης και της προληπτικής δράσης, καθώς και στη συνετή και ορθολογική χρησιμοποίηση των φυσικών πόρων.
- (2) Σκοπός της πολιτικής της ΕΕ είναι να μειωθούν τα μεγάλα ατυχήματα που σχετίζονται με υπεράκτιες δραστηριότητες εκμετάλλευσης κοιτασμάτων πετρελαίου και φυσικού αερίου και να περιοριστούν οι συνέπειές τους, ώστε να βελτιωθεί η προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παράκτιων οικονομιών από τη ρύπανση, καθώς και να περιοριστούν τα πιθανά προβλήματα στην εγχώρια παραγωγή ενέργειας της Ένωσης και να βελτιωθούν οι μηχανισμοί αντιμετώπισης σε περίπτωση ατυχήματος.
- (3) Τα ατυχήματα του 2010 που σχετίζονται με υπεράκτιες δραστηριότητες εκμετάλλευσης πετρελαίου και φυσικού αερίου, κυρίως δε αυτό της εξέδρας *Deerwater Horizon* στον Κόλπο του Μεξικού, αποτέλεσαν την αφορμή για να επανεξεταστούν οι πολιτικές που αποσκοπούν στην εγγύηση της ασφάλειας των υπεράκτιων δραστηριοτήτων. Η Επιτροπή διατύπωσε τις αρχικές απόψεις της σχετικά με την υπεράκτια εκμετάλλευση πετρελαίου και φυσικού αερίου στην ανακοίνωσή της με τίτλο «Αντιμέτωποι στο πρόβλημα της ασφάλειας των υπεράκτιων δραστηριοτήτων εκμετάλλευσης κοιτασμάτων πετρελαίου και φυσικού αερίου»⁽¹⁾, στις 12 Οκτωβρίου 2010.
- (4) Δεν είναι αμελητέα η επικινδυνότητα μεγάλου υπεράκτιου ατυχήματος πετρελαίου ή φυσικού αερίου στα ύδατα της Ένωσης. Επιχειρήσεις υπεράκτιας εκμετάλλευσης πετρελαίου και φυσικού αερίου υπάρχουν σε διάφορες περιοχές της Ένωσης και αναμένονται περαιτέρω δραστηριοποιήσεις στα ύδατα περιοχών της Ένωσης. Η υπεράκτια εκμετάλλευση πετρελαίου και φυσικού αερίου είναι σημαντικό στοιχείο για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού της ΕΕ.
- (5) Παρόλο που η Ένωση έχει ήδη παραδείγματα αριστείας στις εθνικές ρυθμιστικές πρακτικές που αφορούν τις υπεράκτιες δραστηριότητες εκμετάλλευσης πετρελαίου και φυσικού αερίου, είναι δυνατό να βελτιωθεί περαιτέρω η ασφάλεια των υπεράκτιων δραστηριοτήτων με την εναρμόνιση της εφαρμογής του κανονιστικού πλαισίου για τις εργασίες εκμετάλλευσης πετρελαίου και φυσικού αερίου.

- (6) Η συνεχής ανταλλαγής πείρας, ο εντοπισμός των βέλτιστων πρακτικών των ρυθμιστικών αρχών και του κλάδου και η βελτίωση των μέτρων εφαρμογής αναγνωρίζονται ως βασικά στοιχεία εύρυθμα λειτουργούντος καθεστώτος ρυθμίσεων.
- (7) Τη σπουδαιότητα της συνεργασίας μεταξύ αρχών εποπτείας υπεράκτιων δραστηριοτήτων τεκμηριώνουν σαφώς οι δραστηριότητες του *North Sea Offshore Authorities Forum* (Φόρουμ των Αρχών Εποπτείας Υπεράκτιων Δραστηριοτήτων της Βόρειας Θάλασσας) και του *International Regulators Forum* (Διεθνές Φόρουμ των Ρυθμιστικών Φορέων). Με βάση αυτές τις διαπιστώσεις, είναι σημαντικό να μεγιστοποιηθεί η αποτελεσματικότητα της μεταφοράς της πείρας και της γνώσης σε ολόκληρη την Ένωση μέσω επίσημης δομής σε επίπεδο Ένωσης.
- (8) Βασικό μνημόνιο κυρίως στις δραστηριότητες των εθνικών ρυθμιστικών αρχών, η Ομάδα Αρχών στην Ευρωπαϊκή Ένωση που είναι αρμόδιες για την Υπεράκτια Εκμετάλλευση Πετρελαίου και Φυσικού Αερίου πρέπει να περιλαμβάνει στις δραστηριότητές της την πείρα των σχετικών ενδιαφερομένων μερών συμπεριλαμβανομένων εκείνων από τρίτες χώρες. Η Ομάδα Αρμοδίων Αρχών πρέπει να διευκολύνει τη μεταφορά γνώσης μεταξύ των ενδιαφερομένων και να συμβάλει στην κατάρτιση επίσημων κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές.
- (9) Οι στόχοι των αρμοδίων αρχών για την υπεράκτια εκμετάλλευση που συνεργάζονται σε θέματα που αφορούν την πρόληψη και την αντιμετώπιση μεγάλων υπεράκτιων ατυχημάτων είναι επίσης συμπληρωματικοί των στόχων της Μόνιμης Ομάδας Εργασίας σχετικά με τα Ανθρακωρυχεία και τις Άλλες Εξορυκτικές Βιομηχανίες, η οποία συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 6 της απόφασης 2003/C 218/01 του Συμβουλίου για την ίδρυση Συμβουλευτικής Επιτροπής για την Ασφάλεια και την Υγεία στο Χώρο Εργασίας, καθώς και των στόχων της εν λόγω Συμβουλευτικής Επιτροπής.
- (10) Πρέπει να προβλεφθούν κανόνες σχετικά με τη δημοσιοποίηση πληροφοριών από τα μέλη της Ομάδας Αρμοδίων Αρχών και τους αντιπροσώπους τους, με την επιφύλαξη των διατάξεων της Επιτροπής σχετικά με την ασφάλεια που ορίζονται στο παράρτημα της απόφασης 2001/844/EK, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ.
- (11) Κατά την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν τα μέλη της Ομάδας Αρμοδίων Αρχών πρέπει να τηρείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽²⁾,

⁽¹⁾ COM(2010) 560 τελικό.⁽²⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Με την παρούσα απόφαση συστήνεται η Ομάδα Αρχών στην Ευρωπαϊκή Ένωση που είναι αρμόδιες για την Υπεράκτια Εκμετάλλευση Πετρελαίου και Φυσικού Αερίου (εφεξής «Ομάδα Αρμοδίων Αρχών»).

Άρθρο 2

Καθήκοντα

1. Η Ομάδα Αρμοδίων Αρχών χρησιμεύει κυρίως ως φόρουμ για την ανταλλαγή πείρας και τεχνογνωσίας μεταξύ των εθνικών αρχών και της Επιτροπής.
2. Οι δραστηριότητες της Ομάδας Αρμοδίων Αρχών είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, σε συντονισμό με τις δραστηριότητες των άλλων συναφών ομάδων εμπειρογνομόνων, όλα τα θέματα που αφορούν την πρόληψη και την αντιμετώπιση μεγάλων ατυχημάτων κατά τις υπεράκτιες δραστηριότητες εκμετάλλευσης πετρελαίου και φυσικού αερίου εντός της Ένωσης, καθώς και εκτός των συνόρων της, ανάλογα με την περίπτωση.
3. Η Ομάδα Αρμοδίων Αρχών διεξάγει συζητήσεις, επικουρεί την Επιτροπή και γνωμοδοτεί στην Επιτροπή, είτε κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής είτε με δική της πρωτοβουλία, ιδίως όσον αφορά τα ακόλουθα:
 - α) τον καθορισμό των προτεραιοτήτων όσον αφορά την εκπόνηση των εγγράφων καθοδήγησης, τα πρότυπα και τις βέλτιστες πρακτικές στον τομέα του πετρελαίου και του φυσικού αερίου·
 - β) την εκπόνηση, ή την δρομολόγηση και την επίβλεψη της εκπόνησης, κατευθυντήριων γραμμών σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές του κλάδου·
 - γ) με σκοπό την ανταλλαγή πείρας, τη διευκόλυνση της ταχείας ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ της Επιτροπής και των εθνικών αρχών όσον αφορά π.χ. σημαντικά συμβάντα, τις αιτίες και την αντιμετώπισή τους, τα γεγονότα που θα μπορούσαν να είχαν οδηγήσει σε σοβαρά ατυχήματα, καθώς και επιχειρησιακών πληροφοριών σχετικά με τις εγκαταστάσεις γεώτρησης που πρόκειται να μετακινηθούν μεταξύ των κρατών μελών·
 - δ) την προώθηση και τη διευκόλυνση της συναίνεσης μεταξύ της Επιτροπής και των εθνικών αρχών σχετικά με τη βέλτιστη ρυθμιστική πρακτική·
 - ε) την προώθηση των ανταλλαγών και τις αποσπάσεις προσωπικού μεταξύ των εθνικών αρχών, ώστε να βελτιώσουν τις γνώσεις και την εμπειρία τους·
 - στ) την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την εφαρμογή των εθνικών και ενωσιακών νομοθετικών πράξεων και πολιτικών που σχετίζονται με υπεράκτιες δραστηριότητες εκμετάλλευσης πετρελαίου και φυσικού αερίου, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για την πρόληψη της διάπραξης σκόπιμων παράνομων ενεργειών κατά των δραστηριοτήτων, και την επικούρηση της Επιτροπής στην παρακολούθηση της εφαρμογής του σχετικού κεκτημένου της Ένωσης.

Άρθρο 3

Διαβούλευση

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, η Επιτροπή μπορεί να συμβουλευτεί την Ομάδα Αρμοδίων Αρχών επί παντός θέματος

σχετικού με μείζονες κινδύνους των υπεράκτιων δραστηριοτήτων αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής πετρελαίου και φυσικού αερίου.

2. Η Ομάδα Αρμοδίων Αρχών διαβουλεύεται με άλλες ομάδες εμπειρογνομόνων της Επιτροπής, εφόσον υπάρχουν συμπληρωματικά συμφέροντα, για να διασφαλίζει ότι τα σχετικά θέματα τίθενται υπόψη των άλλων ομάδων και να λαμβάνει πληροφορίες που την ενδιαφέρουν.

Άρθρο 4

Σύνθεση — Διορισμός

1. Η Ομάδα Αρμοδίων Αρχών απαρτίζεται από τις αρχές των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία των δραστηριοτήτων υπεράκτιας εκμετάλλευσης πετρελαίου και φυσικού αερίου και συναφή ζητήματα πολιτικής.
2. Οι αρχές των κρατών μελών ορίζουν τους αντιπροσώπους τους.
3. Οι ονομασίες των αρχών των κρατών μελών δημοσιεύονται στο μητρώο ομάδων εμπειρογνομόνων και άλλων παρεμφερών οργάνων της Επιτροπής («το μητρώο»).
4. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συλλέγονται, υφίστανται επεξεργασία και δημοσιεύονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

Άρθρο 5

Λειτουργία

1. Την προεδρία της Ομάδας Αρμοδίων Αρχών ασκεί αντιπρόσωπος της Επιτροπής, ο οποίος δύναται να ορίζει συμπρόεδρο.
2. Σε συμφωνία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής, η Ομάδα Αρμοδίων Αρχών δύναται να συστήνει υποομάδες για την εξέταση ειδικών ζητημάτων, λόγου χάρι την ανταλλαγή των βέλτιστων πρακτικών, βάσει κατάλληλων όρων εντολής. Οι εν λόγω υποομάδες διαλύονται μετά την περάτωση της εντολής τους.
3. Με πρόσκληση του προέδρου επιτρέπεται να συμμετέχουν στις εργασίες της Ομάδας Αρμοδίων Αρχών αντιπρόσωποι των συναφών τομέων, στους οποίους συγκαταλέγονται η βιομηχανία, οι συνδικαλιστικές οργανώσεις, ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, ερευνητικοί οργανισμοί, ΜΚΟ, οι αρμόδιες υπηρεσίες της Ένωσης, τρίτες χώρες και άλλοι ενδιαφερόμενοι φορείς. Επιπλέον, επιτρέπεται να παρέχεται το καθεστώς του παρατηρητή σε ιδιώτες ή οργανισμούς των οποίων η συμμετοχή μπορεί να συμβάλει στο έργο της Ομάδας Αρμοδίων Αρχών.
4. Η Ομάδα Αρμοδίων Αρχών και οι υποομάδες της κατά κανόνα συνεδριάζουν στους χώρους της Επιτροπής σύμφωνα με τις διαδικασίες και το χρονοδιάγραμμα που αυτή ορίζει. Εάν δεν ορίζεται διαφορετικά, η Επιτροπή παρέχει γραμματειακή υποστήριξη.
5. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να ζητεί τη γνώμη της Ομάδας Αρμοδίων Αρχών όσον αφορά έγγραφα και δημοσιευμένες πληροφορίες σχετικά με μείζονες κινδύνους από υπεράκτιες δραστηριότητες εκμετάλλευσης πετρελαίου και φυσικού αερίου σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας της Ένωσης.

6. Η Ομάδα Αρμοδίων Αρχών υποβάλλει τακτικά έκθεση των δραστηριοτήτων της, ιδίως όσον αφορά τον προσδιορισμό και την εφαρμογή των βέλτιστων πρακτικών και τις επιδόσεις του κλάδου υπεράκτιων δραστηριοτήτων.

7. Η Ομάδα Αρμοδίων Αρχών συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά ετησίως.

8. Τα διορισμένα μέλη της Ομάδας Αρμοδίων Αρχών και ο πρόεδρος συνεδριάζουν τουλάχιστον μία φορά ετησίως με τους ομολόγους τους της Μόνιμης Ομάδας Εργασίας σχετικά με τα Ανθρακωρυχεία και τις Άλλες Έξορυκτικές Βιομηχανίες για να συζητούν το έργο των δύο οργανισμών κατά την παρελθούσα περίοδο και να ενημερώνονται σχετικά με τα μελλοντικά σχέδια εργασιών.

9. Δεν επιτρέπεται η δημοσιοποίηση των πληροφοριών που αποκτώνται από τη συμμετοχή στις εργασίες της Ομάδας Αρμοδίων Αρχών ή υποομάδας της, εφόσον η Επιτροπή κρίνει ότι πρόκειται για εμπιστευτικά θέματα.

10. Η Ομάδα Αρμοδίων Αρχών καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό της με βάση τους πρότυπους διαδικαστικούς κανόνες για τις ομάδες εμπειρογνομών.

Άρθρο 6

Έξοδα συνεδριάσεων

1. Οι συμμετέχοντες στις δραστηριότητες της Ομάδας Αρμοδίων Αρχών και των υποομάδων της δεν αμείβονται από την Επιτροπή για τις υπηρεσίες τους.

2. Οι δαπάνες ταξιδιού και διαβίωσης των συμμετεχόντων στις δραστηριότητες Ομάδας Αρμοδίων Αρχών και των υποομάδων της επιστρέφονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις της Επιτροπής.

3. Τα εν λόγω έξοδα καλύπτονται εντός των ορίων των κονδυλίων που διατίθενται στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας κατανομής των πόρων.

Βρυξέλλες, 19 Ιανουαρίου 2012.

Για την Επιτροπή
Günther OETTINGER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 εδάφιο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα

Επιβολή υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας για τις τακτικές αεροπορικές γραμμές μεταξύ Lampedusa και Pantelleria και Τράπανι, Παλέρμιο και Κατάνια

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 18/08)

Κράτος μέλος	Ιταλία
Διαδρομές	Pantelleria-Τράπανι και αντιστρόφως Pantelleria-Παλέρμιο και αντιστρόφως Lampedusa-Παλέρμιο και αντιστρόφως Lampedusa-Κατάνια και αντιστρόφως
Ημερομηνία έναρξης ισχύος των υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας	25 Μαρτίου 2012
Διεύθυνση παροχής δωρεάν πληροφοριών ή/και τεκμηρίωσης σχετικά με την υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας	ENAC Ente nazionale per l'aviazione civile Direzione centrale sviluppo economico Direzione sviluppo trasporto aereo Viale del Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA Internet: http://www.enac.gov.it E-mail: osp@enac.gov.it

Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα

Πρόσκληση υποβολής προσφορών για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών σύμφωνα με τις υποχρεώσεις δημόσιας υπηρεσίας που ορίζονται στην προκήρυξη που δημοσιεύεται στην ΕΕ C 53 της 19ης Φεβρουαρίου 2011

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 18/09)

Κράτος μέλος	Ιταλία
Διαδρομές	Pantelleria–Τράπανι και αντιστρόφως Pantelleria–Παλέρμο και αντιστρόφως Lampedusa–Παλέρμο και αντιστρόφως Lampedusa–Κατάνια και αντιστρόφως
Περίοδος ισχύος της σύμβασης	18 μήνες από 25 Μαρτίου 2012
Προθεσμία για την υποβολή προσφορών	2 μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας προκήρυξης
Διεύθυνση στην οποία διατίθενται δωρεάν το κείμενο της πρόσκλησης υποβολής προσφορών καθώς και σχετικές πληροφορίες ή/και τεκμηρίωση σχετικά με το δημόσιο διαγωνισμό και την υποχρέωση δημόσιας υπηρεσίας	ENAC Ente nazionale per l'aviazione civile Direzione centrale sviluppo economico Direzione sviluppo trasporto aereo Viale del Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA Internet: http://www.enac.gov.it E-mail: osp@enac.gov.it

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Δημοσίευση σύμφωνα με την οδηγία 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων

(2012/C 18/10)

Στις 7 Δεκεμβρίου 2011, το Περιφερειακό Δικαστήριο του Βίλνιους εξέδωσε απόφαση για την κίνηση της διαδικασίας πτώχευσης κατά της *AB Bankas Snoras* και για τον διορισμό του διαχειριστή πτώχευσης, με αποτέλεσμα να τεθεί σε ισχύ η απόφαση που είχε εγκριθεί στις 24 Νοεμβρίου 2011 με ψήφισμα του Διοικητικού Συμβουλίου της Τράπεζας της Λιθουανίας με αριθμό 03-196 για την οριστική ανάκληση της άδειας διεξαγωγής τραπεζικών εργασιών της *AB Bankas Snoras*.

Ανακοίνωση κατ'έφαρμογή του άρθρου 13 της οδηγίας 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων

(2012/C 18/11)

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΓΙΑ ΚΙΝΗΣΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΚΗΡΥΞΗΣ ΠΤΩΧΕΥΣΗΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΚΙΝΕΉ BENDRONĖ BANKAS SNORAS

Στις 7 Δεκεμβρίου 2011, το περιφερειακό δικαστήριο του Vilnius εξέδωσε απόφαση κίνησης διαδικασιών κήρυξης πτώχευσης ως προς την ανώνυμη εταιρεία — τράπεζα Snoras (Akcinė bendrovė bankas Snoras, κωδικός νομικού προσώπου: 112025973, αριθμός μητρώου ΦΠΑ: LT120259716, επίσημη έδρα: A. Vivilskio g. 7, Vilnius, Λιθουανία, εγγεγραμμένη στο μητρώο νομικών προσώπων [εφεξής «AB bankas SNORAS»]) στην αστική υπόθεση αριθ. B2-7791-611/2011, δικαστική διαδικασία αριθ. 2-55-3-03098-2011-9.

Με την απόφασή του της 7ης Δεκεμβρίου 2011, το περιφερειακό δικαστήριο του Vilnius όρισε χρονική διορία ενός μηνός (από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης κίνησης διαδικασιών κήρυξης πτώχευσης) για να αναγγείλουν οι πιστωτές απαιτήσεις που είχαν ανακύψει πριν από την κίνηση διαδικασιών κήρυξης πτώχευσης ως προς την AB bankas Snoras.

Το δικαστήριο διόρισε τον κ. Neil Cooper ως σύνδικο πτώχευσης της AB bankas Snoras.

Οι διαδικασίες κήρυξης πτώχευσης ως προς την AB bankas Snoras συνιστούν διαδικασίες εκκαθάρισης κατά την έννοια της οδηγίας 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων. Η παρούσα ανακοίνωση γίνεται κατ'έφαρμογή του άρθρου 13 της οδηγίας 2001/24/ΕΚ.

Κατωτέρω παρατίθεται απόσπασμα της απόφασης κίνησης διαδικασιών κήρυξης πτώχευσης:

«Το δικαστήριο, σύμφωνα με τα άρθρα 290-291 του αστικού κώδικα της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, το άρθρο 84 του Νόμου περί τραπεζών και το άρθρο 9 του Νόμου περί πτωχεύσεως εταιρειών,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Να κινήσει διαδικασίες κήρυξης πτώχευσης ως προς την AB bankas Snoras, κωδικός νομικού προσώπου: 112025973, με έδρα στο A. Vivilskio g 7., Vilnius.

Να διορίσει τον Neil Cooper (γεννηθέντα στις 30 Ιουνίου 1947, διεύθυνση: 10 Fleet Place, London, EC4M 7RB, Ηνωμένο Βασίλειο, πτυχίο αριθ. 11198) ως σύνδικο πτώχευσης της AB bankas Snoras.

Να δώσει εντολή στον σύνδικο πτώχευσης να επιτελέσει τα καθήκοντα που αναφέρονται στο άρθρο 85 παράγραφος 1 του Νόμου περί τραπεζών της Δημοκρατίας της Λιθουανίας και στο άρθρο 10 παράγραφοι (4)(3) και (7)(8) του Νόμου περί πτωχεύσεως εταιρειών της Δημοκρατίας της Λιθουανίας.

Να διατάξει τον σύνδικο πτώχευσης να πληροφορήσει αμέσως το δικαστήριο εγγράφως εάν έχει λάβει γνώση τυχόν υποθέσεων κατά της AB bankas Snoras ή εγγράφων αναγκαστικής εκτέλεσης που έχουν υποβληθεί σε δικαστικούς επιμελητές αναφορικά με την ανάκτηση ποσών από την AB bankas Snoras.

Να ορίσει χρονική διορία ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης για την κίνηση της πτωχευτικής διαδικασίας, για την αναγγελία των οικονομικών απαιτήσεων των πιστωτών οι οποίες είχαν ανακύψει πριν από την κίνηση διαδικασιών κήρυξης πτώχευσης.

Να διατάξει τα όργανα διοίκησης της AB bankas Snoras να μεταφέρουν στον σύνδικο πτώχευσης τα περιουσιακά στοιχεία της εταιρείας, σύμφωνα με το δελτίο οικονομικής κατάστασης που καταρτίστηκε με βάση τα δεδομένα που ίσχυαν κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης για την κίνηση της πτωχευτικής διαδικασίας, και τα πάσης φύσεως έγγραφα, εντός 15 ημερών από την έναρξη ισχύος της απόφασης για την κίνηση πτωχευτικής διαδικασίας.

Να κατάσχει όλα τα ακίνητα και άλλα ενσώματα πάγια στοιχεία του ενεργητικού της AB bankas Snoras την ημέρα κατά την οποία τίθεται σε ισχύ η απόφαση για την κίνηση πτωχευτικής διαδικασίας.

Να δώσει εντολή στον σύνδικο πτώχευσης να υποβάλει αντίγραφο της απόφασης σχετικά με την κατάσχεση των στοιχείων ενεργητικού της AB bankas Snoras προς αναγκαστική εκτέλεση σε δικαστικό επιμελητή της επιλογής του ο οποίος δραστηριοποιείται εντός του χώρου δικαιοδοσίας του δεύτερου πρωτοδικείου της πόλης Vilnius.

Να κηρύξει εκτελεστέα την παρούσα απόφαση κατεπειγόντως.

Μπορεί να ασκηθεί έφεση κατά της παρούσας απόφασης αυτή εντός 10 ημερών από την έκδοσή της, με κατάθεση χωριστής προσφυγής στο Εφετείο της Λιθουανίας, μέσω του περιφερειακού δικαστηρίου του Vilnius.»

Vilnius, Λιθουανία, 15 Δεκεμβρίου 2011.

Σύνδικος πτώχευσης της *Akcinė bendrovė bankas Snoras* (σε πτώχευση) (ενεργών ως πράκτωρ της εταιρείας χωρίς προσωπική ευθύνη)

Neil COOPER

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές εθανολαμινών καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

(2012/C 18/12)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη της ισχύος⁽¹⁾ των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές εθανολαμινών καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («η οικεία χώρα»), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽²⁾ («ο βασικός κανονισμός»).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση υποβλήθηκε την 21η Οκτωβρίου 2011 από την BASF AG, την Ineos Europe AG και την Sasol Germany GmbH, τρεις παραγωγούς της Ένωσης («οι αιτούντες»), που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκείμενη περίπτωση άνω του 50 %, της παραγωγής εθανολαμινών στην Ένωση.

2. Προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο επανεξέτασης είναι εθανολαμίνες καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («το υπό εξέταση προϊόν»), που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 2922 11 00, ex 2922 12 00 και 2922 13 10.

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα είναι οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 54/2010 του Συμβουλίου⁽³⁾.

4. Λόγοι της επανεξέτασης

Η αίτηση βασίζεται στο επιχειρήμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας που προκλήθηκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

Ο ισχυρισμός σχετικά με τη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ βασίζεται σε σύγκριση των εγχώριων τιμών στην υπό εξέταση χώρα με τις τιμές εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Με βάση τα στοιχεία αυτά, το υπολογιζόμενο περιθώριο ντάμπινγκ είναι σημαντικό.

Σύμφωνα με τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία των αιτούντων, ο όγκος και οι τιμές του υπό εξέταση εισαγόμενου προϊόντος έχουν, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρεάσει αρνητικά το επίπεδο των τιμών που επέβαλε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, με αποτέλεσμα να υπάρξουν ουσιαστικές δυσμενείς επιπτώσεις στη συνολική επίδοση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κινεί, με την παρούσα ανακοίνωση, διαδικασία επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

5.1. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας ντάμπινγκ και ζημίας

Η έρευνα θα καθορίσει κατά πόσον είναι πιθανόν ή όχι η λήξη της ισχύος των μέτρων να οδηγήσει σε συνέχιση της πρακτικής του ντάμπινγκ και σε συνέχιση της ζημίας.

α) Ερωτηματολόγια

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών της Ένωσης, στους παραγωγούς-εξαγωγείς των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και σε όλες τις γνωστές ενώσεις

⁽¹⁾ ΕΕ C 79 της 12.3.2011, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽³⁾ ΕΕ L 17 της 22.1.2010, σ. 1.

παραγωγών-εξαγωγών, στους γνωστούς εισαγωγείς, σε όλες τις γνωστές ενώσεις εισαγωγών, καθώς και στις αρχές της οικείας χώρας εξαγωγής.

β) Συλλογή πληροφοριών και ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες πέραν των απαντήσεων στα ερωτηματολόγια και να προσκομίσουν συνοδευτικά στοιχεία. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα συνοδευτικά στοιχεία επιβάλλεται να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 6 περίπτωση ii).

Περαιτέρω, η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, με την προϋπόθεση ότι θα υποβάλουν αίτηση στην οποία θα αποδεικνύουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Η αίτηση αυτή πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο σημείο 6 περίπτωση iii).

5.2. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού και αν επιβεβαιωθεί η πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ και της ζημίας, θα ληφθεί απόφαση σχετικά με το αν η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ αντικείται στο συμφέρον της Ένωσης. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή ενδέχεται να αποστείλει ερωτηματολόγια στα γνωστά σε αυτή μέλη του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, σε εισαγωγείς, στις αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, σε αντιπροσωπευτικούς χρήστες και σε αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών. Τα εν λόγω μέρη, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν είναι γνωστά στην Επιτροπή, μπορούν, εφόσον αποδείξουν ότι υφίσταται αντικειμενική σχέση μεταξύ της δραστηριότητάς τους και του υπό εξέταση προϊόντος, να αναγγελθούν και να προσκομίσουν στοιχεία στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 6 περίπτωση ii). Τα μέρη που έχουν ενεργήσει σύμφωνα με την εν λόγω διαδικασία μπορούν να ζητήσουν ακρόαση, εκθέτοντας τους ιδιαίτερους λόγους για τους οποίους επιβάλλεται η ακρόασή τους, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο σημείο 6 περίπτωση iii). Πρέπει να σημειωθεί ότι οποιαδήποτε πληροφορία υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού θα ληφθεί υπόψη μόνο αν, κατά την υποβολή της, συνοδεύεται από αποδεικτικά στοιχεία.

6. Προθεσμίες

i) Για την αίτηση αποστολής ερωτηματολογίου

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή των μέτρων που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης πρέπει να ζητήσουν ερωτηματολόγιο το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ii) Για την αναγγελία των μερών, την υποβολή απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και την παροχή κάθε άλλης πληροφορίας

Για να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα οι παρατηρήσεις των αντιπροσωπευίων τους, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγελθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να εκθέσουν τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να

υποβάλουν τυχόν άλλα στοιχεία, εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Επιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που καθορίζονται στον βασικό κανονισμό εξαρτάται από την αναγγελία κάθε ενδιαφερόμενου μέρους εντός της προαναφερθείσας προθεσμίας.

iii) Α κ ρ ο ά σ ε ι ς

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας των 37 ημερών.

7. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, καθώς και τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών, τα οποία διαβιβάζονται εμπιστευτικώς, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» (περιορισμένης διανομής) (1).

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν εμπιστευτικές πληροφορίες («Limited») οφείλουν να προσκομίσουν, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, περιλήψεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα, οι οποίες να φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη). Οι εν λόγω περιλήψεις θα πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας της πληροφορίας που υποβάλλεται εμπιστευτικά. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μην ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά τους σε ηλεκτρονική μορφή (τις παρατηρήσεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τις παρατηρήσεις εμπιστευτικού χαρακτήρα σε CD-R/DVD), και να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, καθώς και τους αριθμούς τηλεφώνου και φαξ τους. Ωστόσο, οποιεσδήποτε εξουσιοδοτήσεις και υπογεγραμμένα πιστοποιητικά που συνοδεύουν απαντήσεις σε ερωτηματολόγια και επικαιροποιήσεις τους πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς, δηλ. με το ταχυδρομείο ή με επίδοση στην ακόλουθη διεύθυνση. Βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν μπορεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις του σε ηλεκτρονική μορφή, πρέπει να ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να συμβουλευθούν τη σχετική σελίδα στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence/>

(1) Ένα έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» (περιορισμένης διανομής) είναι απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Είναι επίσης προστατευόμενο έγγραφο, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Διεύθυνση της Επιτροπής για την αλληλογραφία:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Φαξ +32 22956505

Αρμόδιος επικοινωνίας:

Για θέματα σχετικά με το ντάμπινγκ:
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου για τη συγκεκριμένη υπόθεση: trade-ethanolamine-dumping@ec.europa.eu
Φαξ +32 22980450

Για θέματα σχετικά με τη ζημία:
Διεύθυνση ηλ. ταχυδρομείου για τη συγκεκριμένη υπόθεση: trade-ethanolamine-injury@ec.europa.eu
Φαξ +32 22980765

8. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε θετικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει, οπότε χρησιμοποιούνται τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

9. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

10. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού

Επειδή η παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματα της δεν θα οδηγήσουν στην τροποποίηση του επιπέδου των υφιστάμενων μέτρων αλλά στην κατάργηση ή διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Αν ένα μέρος που συμμετέχει στη διαδικασία θεωρεί ότι επιβάλλεται η επανεξέταση του επιπέδου των μέτρων, ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η τροποποίηση (π.χ. αύξηση ή μείωση) του επιπέδου των μέτρων, αυτό το μέρος μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοιου είδους επανεξέταση, η οποία θα διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων την οποία αφορά η παρούσα ανακοίνωση, μπορούν να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται παραπάνω.

11. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Πρέπει να επισημανθεί ότι η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συγκεντρωθούν στο πλαίσιο αυτής της έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

12. Σύμβουλος ακροάσεων

Σημειώνεται επίσης ότι εάν τα ενδιαφερόμενα μέρη θεωρούν ότι αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισης τους, μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως διαμεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών της Επιτροπής, παρέχοντας, αν χρειαστεί, συμβουλές για διαδικαστικά θέματα που αφορούν την προστασία των συμφερόντων τους στην παρούσα διαδικασία, ιδίως όσον αφορά θέματα σχετικά με την πρόσβαση στον φάκελο, την εμπιστευτικότητα, την παράταση των προθεσμιών και την επεξεργασία των απόψεων που υποβάλλονται γραπτά ή/και προφορικά. Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου (http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm).

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

2012/C 18/10	Δημοσίευση σύμφωνα με την οδηγία 2001/24/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων	13
2012/C 18/11	Ανακοίνωση κατ'εφαρμογή του άρθρου 13 της οδηγίας 2001/24/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων	14

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 18/12	Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ειδανολαμινών καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής	16
--------------	---	----

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

